**Мета та завдання навчальної дисципліни**

Курс «Порівняльна стилістика» тісно пов'язаний з усіма учбовими дисциплінами зі спеціальності «Переклад (французька мова)»: теоретичною і практичною фонетикою, лексикологією, теоретичною і практичною граматикою, з теорією і практикою перекладу та іншими спеціальними лінгвістичними курсами (лексико-стилістичний аналіз тексту, прагматика тексту тощо).

**Мета курсу** – поглибити наукове розуміння мовних явищ у студентів; представити стилістичну систему французької мови в її довершеній, поліфункціональній формі у зіставленні та порівнянні із стилістичною системою української мови; прищепити чуття естетики мовлення.

**Завдання курсу** полягає в тому, щоб ознайомити студентів з основами та проблемами сучасної порівняльної стилістики, з її понятійним апаратом, а також з головними факторами та закономірностями утворення стилів та систематики стильових рис, основними принципами та критеріями класифікації функціональних стилів та стильовою оцінкою тексту, зі стилістичними засобами, притаманними системі сучасної французької мови, які розглядаються послідовно на фонетичному, лексичному та граматичному рівнях у порівнянні з аналогічними засобами рідної мови.

За підсумками вивчення курсу студент повинен **знати:**

* основні поняття порівняльної стилістики як мовознавчої науки;
* найважливіші проблеми та напрямки сучасних стилістичних досліджень;
* стилістичні ресурси французької мови лексичного, фонетичного та граматичного рівнів у порівнянні з аналогічними ресурсами рідної мови;
* особливості становлення і розвитку функціональних стилів французької мови у порівнянні з рідною мовою;

За підсумками вивчення курсу студент повинен вміти:

* користуватися стилістичними ресурсами французької мови;
* здійснювати стилістичний аналіз текстів;
* визначати та вирішувати перекладацькі проблеми у стилістичній площині.